

Cancioneiro dos

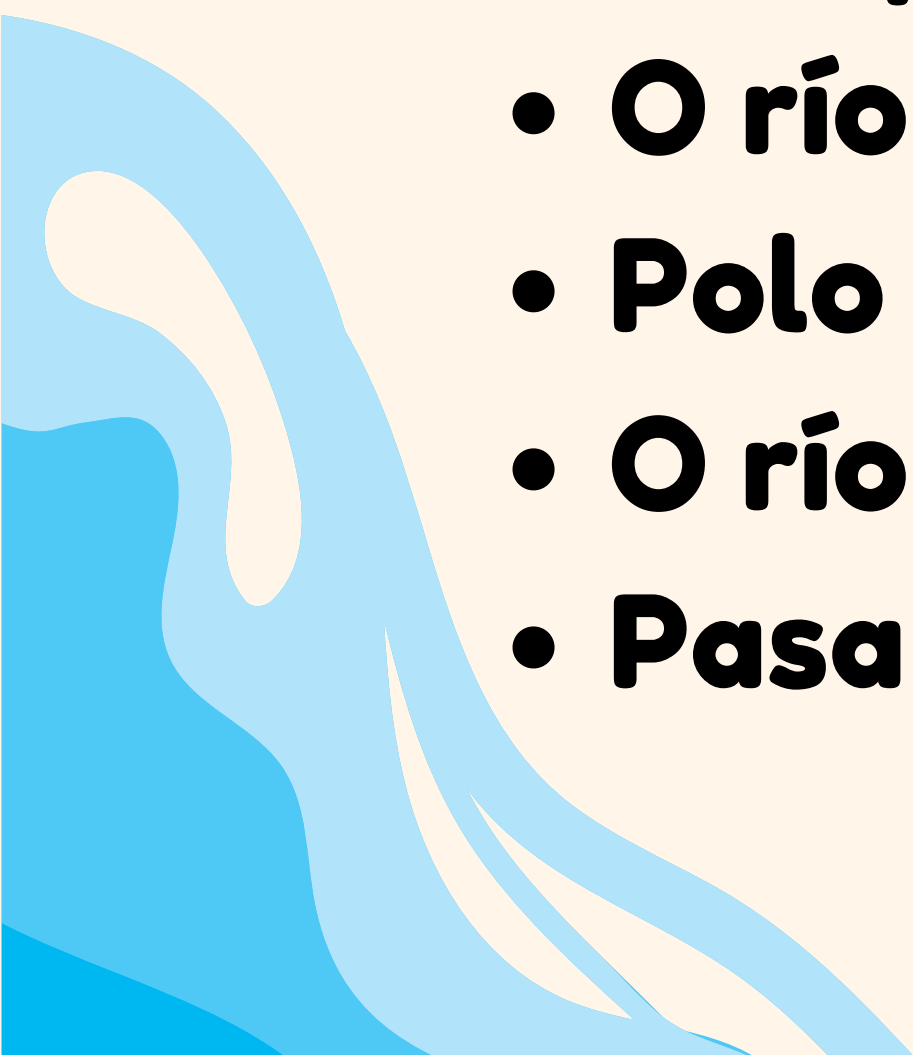
RÍOS

CEIP Rosalía de Castro (Padrón)



Índice

- **Adiós ríos, adiós fontes**
- **O tren**
- **Polo río abaixo (tradicional)**
- **Camariñas**
- **María se vas ó río a lavar**
- **Pirimpimpim**
- **Campanas de Bastabales**
- **O río - O mar**
- **Polo río abaixo (Peret)**
- **O río levaba os ollos**
- **Pasa río, pasa río**



Adiós ríos, Adiós fontes

Adiós ríos, adiós fontes
Adiós ríos, adiós fontes
adiós, regatos pequenos;
adiós, vista dos meus ollos,
non sei cándo nos veremos.

Miña terra, miña terra,
terra donde m'eu criei,
hortiña que quero tanto,
figueiriñas que prantei.

Prados, ríos, arboredas,
pinares que move o vento,
paxariños piadores,
casiña d'o meu contento.

Muiño dos castañares,
noites craras do luar,
campaniñas timbradoiras
da igrexiña do lugar.

Amoriñas das silveiras
que eu lle daba ó meu amor,
camiñiños antre o millo,
¡adiós para sempre adiós!
¡Adiós, gloria! ¡Adiós, contento!
¡Deixo a casa onde nacín,
deixo a aldea que conoso,
por un mundo que non vin!
Deixo amigos por extraños,
deixo a veiga polo mar;
deixo, en fin, canto ben quero...
¡quén puidera non deixar!

[...]



Adiós, adiós, que me vou,
herbiñas do camposanto,
donde meu pai se enterrou,
herbiñas que biquei tanto,
terriña que nos criou.

[...]

Xa se oien lonxe, moi lonxe,
as campanas do pomar;
para min, ¡ai!, coitadiño,
nunca máis han de tocar.

[...]

¡Adiós tamén, queridiña...
Adiós por sempre quizáis!...
Dígoche este adiós chorando
desde a beiriña do mar.
Non me olvides, queridiña,
si morro de soidás...
tantas légoas mar adentro...
¡Miña casiña!, ¡meu lar!

Cantares Gallegos de **Rosalía de Castro**

<https://youtu.be/uWus1YbxvzM>

O tren

O tren que me leva pola beira do Miño
Me leva e me leva polo meu camiño.

O tren vai andando pasiño a pasiño
E vaime levando cara o meu destiño.

Alguén pode ser que me espere na estación,
Na terra da felicidade.

Todo o que sexa amor e paz

O atoparei, eu o terei

Ca miña moza no meu lar.

O tren que me leva camiña e camiña
Vai botando fume, corre pola vía.

O río vai feito un mar de ledicias

No tren pouco a pouco volvo á miña Galicia.

Pasei moito tempo sen lar, lonxe de eiquí,

Foron mil noites cheas de soidá.

Falando coa xente pola mañá

Escoitarei e saberei

O que pasou polo meu lar.

O tren que me leva pola beira do Miño

Me leva e me leva polo meu camiño.

O tren vai andando pasiño a pasiño

E vaime levando cara o meu destiño.

Alguén pode ser que me espere na estación,

Na terra da felicidade.

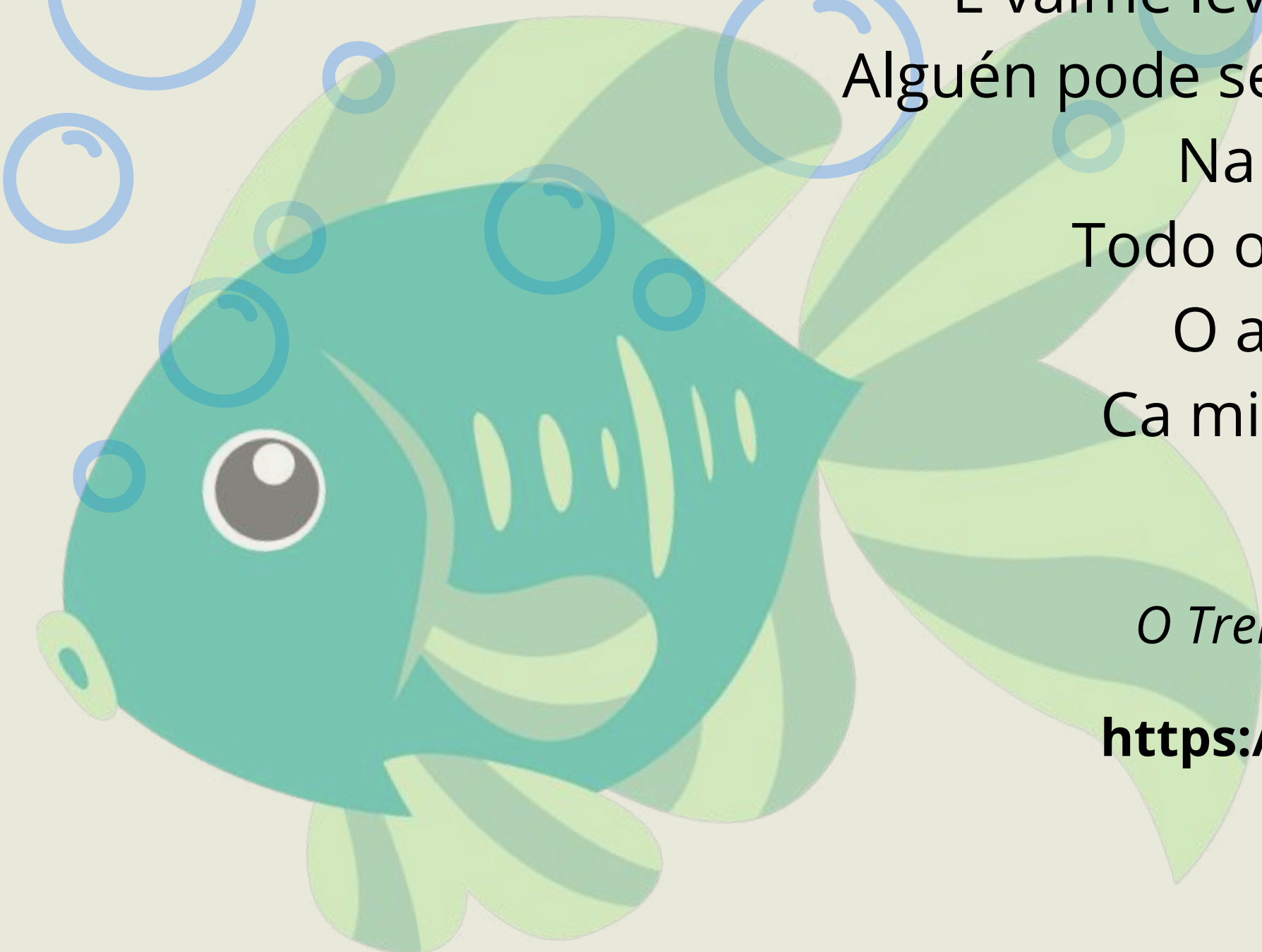
Todo o que sexa amor e paz

O atoparei, eu o terei

Ca miña moza no meu lar.

O Tren de **Andrés Do Barro**

<https://youtu.be/Pyp3jylc9JE>



Polo río abaixo

Polo río abaixo vai unha troita de pé,
corre que te corre, quen a puidera coller,
quen a puidera coller, quen a puidera pillar.

Polo río abaixo vai unha troita de pé.

Ó ve-las flores se alegra **BIS**

o paxariño do prado. **BIS**

Eu con ve-la túa cara **BIS**

boto fóra as miñas penas.

Polo río abaixo vai unha troita de pé,...

Que cho teño ben gardado,
heicho de dar que cho teño,
que cho teño ben gardado,
nena cando foras miña,
o caraveliño encarnado.

Polo río abaixo vai unha troita de pé ...

Cantiga popular

<https://youtu.be/G3luBwqmn24>






Camariñas

Ó pasar por Camariñas,
por Camariñas pasei cantando.
As nenas de Camariñas quedan no río,
quedan no río lavando.

Camariñas, Camariñas,
ai que xa me vas camariñando.
Por unha de Camariñas vivo no mundo,
vivo penando.



Miña Virxiña do Monte,
que ós mariñeiros sempre vixilas!
Non permitades que morra
lonxe da terra, da terra miña!

Cantiga popular

https://youtu.be/6QFAhrbmu_o



María se vas ó río a lavar

**María se vas ó río a lavar,
non bata-la roupa que a podes rachar,
que a podes rachar,
que a podes tender,
María se vas ó río a beber.**

Non chas quero, non chas quero,
castañas do teu magosto,
non chas quero, non chas quero,
que me cheiran ó chamosco,
que me cheiran ó chamosco,
alalelo, ailalalo.

María se vas ó río a lavar ...

Que ben baila, que ben baila,
a da chaqueta redonda,
moito mellor bailaríase a tivera máis longa,
se a tivera máis longa,
ailalelo, ailalalo.

María se vas ó río a lavar ...

Non chas quero, non chas quero,
nabizas do teu nabal,
non chas quero, non chas quero,
que me poden facer mal,
que me poden facer mal,
alalelo, ailalalo.

María se vas ó río a lavar ...

Que ben baila, que ben baila,
a do zapato baixiño,
que ben baila, que ben baila,
ai na beira do camiño,
ai na beira do camiño,
ailalelo, ailalalo.

María se vas ó río a lavar ...

Que ben baila que ben baila,
a da chaqueta máis longa,
moito mellor bailaríase a tivera redonda,
se a tivera redonda,
ailalelo ailalalo

Cantiga popular de **A RODA**

https://youtu.be/6QFAhrbmu_o



Pirimpimpim

Pirimpimpim pim pim, pim pimn,
Manolo virá pra acá,
María vira pra aquí **BIS**

Teño dentro do meu peito unha laranxa partida
para darlle ó meu amor o Pirimpirim pim pim
para darlle a miña vida.

Pirimpimpim, pim pim, pim pimn,
Manolo virá pra acá,
María vira pra aquí **BIS**

De Portugal me mandaron tres peras nun ramalliño,
quen me dera a min saber o Pirinpirín pim pim
quen me ten tanto cariño.

Pirimpimpim, pim pim, pim pimn,
Manolo virá pra acá,
María vira pra aquí **BIS**

Do outro lado do río, do outro lado meu ben,
do outro lado do río o Pirimpirim pim pim
teño a que lle quero ben.

Pirimpimpim, pim pim, pim pimn,
Manolo virá pra acá,
María vira pra aquí **BIS**

Ó entrar en Sanguineira hai un lexeiro de letreiro
que sempre está a dicir o Pirimpirim pim pim
Portugal meu compañeiro

Pirimpimpim, pim pim, pim pimn,
Manolo virá pra acá,
María vira pra aquí **BIS**



Pirimpimpim de **Malvela**

<https://youtu.be/niF8macR3Fo>

Campanas de Bastabales

(Rosalía de Castro)

Corre o vento, o río pasa.
Corren nubes, nubes corren
camiño da miña casa.

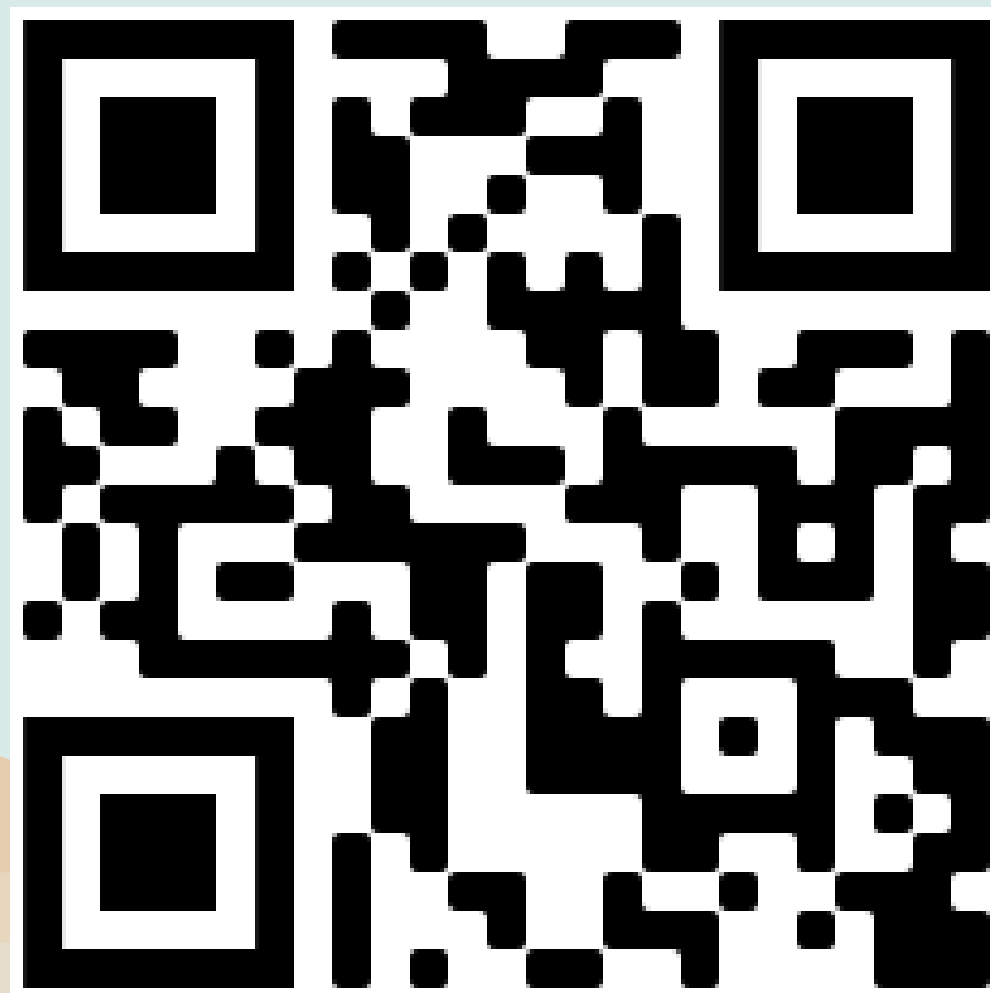
Miña casa, meu abrigo,
vanse todos, eu me quedo
sin compañía nin amigo.

Eu me quedo contemprando
as laradas das casiñas
por quen vivo sospirando.

Ven a noite..., morre o día,
as campanas tocan lonxe
o tocar do "Ave María".

Elas tocan pra que rece;
eu non rezo que os saloucos
afogándome parece
que por mín tén que rezar.

Campanas de Bastabales,
cando vos oio tocar,
mórrome de soidades.



https://youtu.be/-E_jOT0mdow

Corre o vento, o río pasa
versión Amancio Prada e María del Mar Bonet
Rosas a Rosalía da Orquesta Real Filharmonía
de Galicia (2008)

O Río - O Mar

O río pasa correndo,
non se para con ninguén.

O río canta prás cousas
e canta para min tamén.

¡O río canta prás arbres
paxareiras de ribeira!

¡O río canta prós prados
e prás nubes viaxeiras!

Ti nunca viches o mar
cos seus berros bruadores,
coas súas escumas de prata,
cos barcos e pescadores.

¿E ti nunca viches o mar
e tecer e destecer
ondas azues que van
á praia branca a morrer?

Non preguntes ao río
a onde vai, de onde vén.

¡O río pasa correndo!

¡O río non se entretén!

O río pasa correndo,
nunca deixa de pasar.

¡Vai dicindo a súa canción
e non se pode parar!

¿E ti non sabes que o mar
é unha inmensa longura,
auga e ceo, ceo e auga,
maxestade e fermosura?

¿Ti nunca viches o mar?

¿E sabes que non repousa?

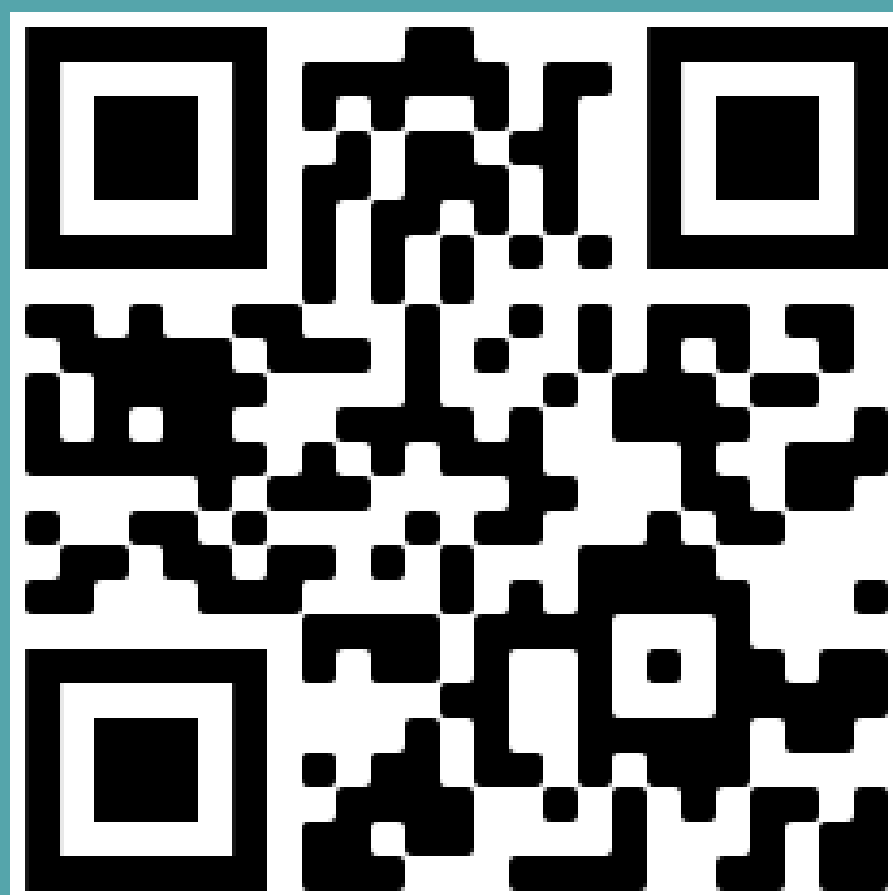
¡Se nunca viches o mar
non viches ningunha cousa!

O río, o mar...

A todos di o seu cantar
con escuro e claro son.

¡A todos di o seu cantar
aunque llo escolten ou non !

O río, o mar...



poema Manuel María

libro - disco "Canta o Cuco"
versión Uxía Senlle e Magín Blanco

<https://youtu.be/Dkjkyizryks>

Polo río abaixo

**Polo río abaixo vai meu amor
polo río abaixo vai o meu rei
polo río abaixo,
vai a lanchiña,
pola beiriña, da vía do tren (COPLA)**

A Betanzos fun solteiro
cuando entrei, me namorei.

A Betanzos fun solteiro
cuando entrei, me namorei.

Pasei pola ponte vella,
pasei pola ponte vella,
por menos dun café

**Polo río abaixo vai meu amor
polo río abaixo vai o meu rei
polo río abaixo,
vai a lanchiña,
pola beiriña, da vía do tren.**

Miña Virxe do Rosario
cariña de caravel,
miña Virxe do Rosario
cariña de caravel.

Lévanche as pombas no pico
lévanche as pombas no pico
manoxiño de laurel

Polo río abaixo vai... (5 veces)

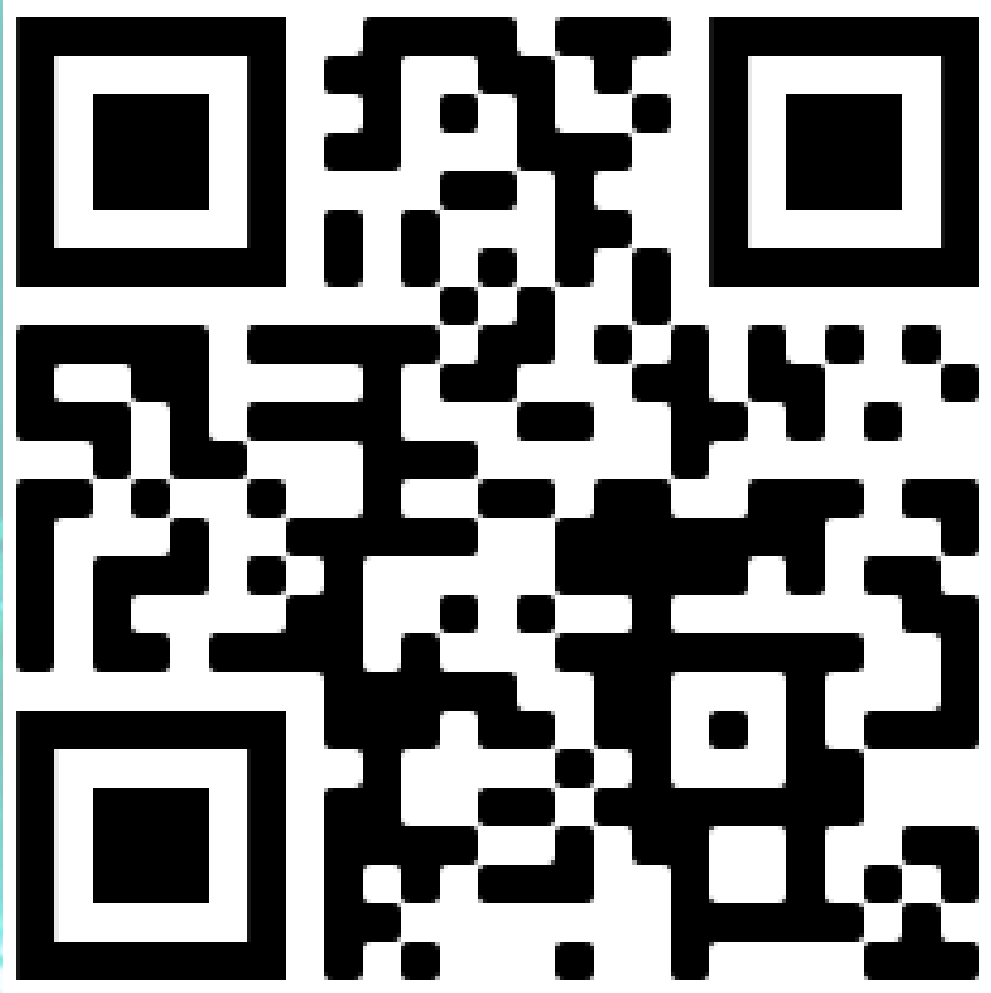


https://youtu.be/1ubwXnKb3_A

Peret

álbum "*Desde el respeto*" (2017)

O río levaba os ollos



<https://youtu.be/JcL3eFCvrsc>

Álvaro Cunqueiro

Poemario *"Cantiga nova que se chama riveira"* (1933)

Versión Amancio Prada, 1998

O río levaba os ollos
ailalálo
pechados de carnes verdes,
de nenos rindo pechados.

O río levaba os ollos
ailalálo
soñando brinquedos brancos,
nenos despertos soñando.

O río levaba os ollos
ailalálo
cantando rotos de neve
nenos lixeiros cantando.

O río levaba os ollos
ailalálo
cortando sombras furtivas
de nenos furtos cortando.

O río levaba os ollos!

Pasa río, pasa río

Pasa, río, pasa, río,
co teu maino rebulir;
pasa, pasa ante as froliñas
color de ouro e de marfil,
a quen cos teus doces labios
tan doces cousas lle dis.

Pasa, pasa, mais non vexan
que te vas ao mar sin fin,
porque estonces, ¡ai, probiñas,
cánto choraran por ti!

¡Si souperas qué estrañesa,
si souperas qué sufrir
desque del vivo apartada
o meu corasón sentíu!

Tal me acoden as soidades,
tal me queren afrixir,
que inda máis feras me afogan,
si as quero botar de min.

¡¡ai, qué fora das froliñas
véndote lonxe de sí
ir pola verde ribeira,
da ribeira do Carril!

Pasa, pasa caladiño,
co teu manso rebulir,
camiño do mar salado,
camiño do mar sin fin;
e leva estas lagrimiñas,
si has de chegar por alí,
pretiño dos meus amores,
pretiño do meu vivir.

¡Ai, quén lagrimiña fora
pra ir, meu ben, unda ti...!
¡Quén fixera un camiño
para pasar, ai de min!

Si o mar tivera barandas,
fórate ver ao Brasil;
mais o mar non ten barandas,
amor meu, ¿por dónde hei de ir?



<https://youtu.be/WhH6fXCgevs>

Cantares Gallegos de **Rosalía de Castro (1863)**

**Versión Najla Shami e Sergio Tánnus
para Ed. Galaxia "Na lingua que eu falo" (2013)**

